



FEAGAIGA MO AIA TATAU O TAGATA E I AI MANAOGA FAAPITOA

FESILI & TALI

2014

**Tapenaina e le Matagaluega o Tina ma Tamaitai,
Atinae o Nuu ma Afioaga ma Agafesootai; ma le
Komiti Galue mo Tagata e i ai Manaoga Faapittoa**

1. O le a lea Feagaiga?

O le maliega fa'avaomalo ua aloa'ia ai aia tatau o tagata e i ai mana'oga fa'apitoa fa'apea tiute tauave o le Malo o Samoa ina ia fa'alauiloa, puipuia ma mautinoa le fa'amalosia o nei aia tatau. Na sainia e le Malo o Samoa lea Feagaiga i le Aso 29 Setema 2014. Ua silia nei i le 100 atunu'u o Malo Afa'atasi ua sainia ma malilie i lenei Feagaiga.

2. O a Aia Tatau mo Tagata e i ai Mana'oga Fa'apitoa?

E tutusa uma Aia Tatau o tagata e aofia ai soifuaga fa'alotoifale, fa'aleagaga, fa'aletamaoaga, fa'alemalo / fa'apolokiki ma fa'aleagafeso'ota'i. Ia sa'oloto mai faiga fa'ailoga tagata ma maua avanoa e fa'ataunuaina ai o latou Aia Tatau. E aofia ai le le fa'ailoga tagata ona o latou Mana'oga Fa'apitoa ma ese'esega o tapua'iga, lanu, o se ali'i pe tama'ita'i, gagana, talitonuga fa'apolokiki po o nisi mata'upu, tofiga fa'alenuu, meatotino, o tulaga i le fananau mai, po o nisi vaega o le soifuaga. O nei Aia Tatau e aofia ai:

- ◆ Tulaga tutusa i lalo o le tulafono ma le le fa'ailoga tagata
- ◆ Ola saogalemu ma sa'oloto
- ◆ Amana'ia i lalo o le tulafonoma maua fesoasoani fa'aletulafono talafeagai
- ◆ Sa'oloto mai le puapuagatia
- ◆ Sa'oloto mai le fa'aaogaina i auala le tatau, sauaina ma le fa'atigaina
- ◆ Fa'ataua le mamalu o le tino ma le mafaufau
- ◆ Sa'olotoga e fealuai ai ma filifili le fa'asinomaga fa'aleatunuu / fa'alemalo
- ◆ Soifua i totonu o se faiganu'u po o se sosaiete
- ◆ Sa'olotoga e fa'aleo ai lagona ma manatu
- ◆ Fa'ataua le puipuia o mata'upu tau le tagata, e le fa'alauaiteleina
- ◆ Fa'ataua le aiga ma le lotoifale
- ◆ Avanoa tutusa i a'oa'oga
- ◆ Avanoa tutusa i auaunaga fa'asoifua maloloina
- ◆ Avanoa tutusa i fale faigaluega
- ◆ Avanoa tutusa e maua ai tulaga fa'alesoifuaga tatau ma talafeagai
- ◆ Avanoa tutusa e auai ai i mata'upu ma polokalame lautele ma polokalame fa'alemalo
- ◆ Avanoa tutusa e auai ai i vaega o le soifua fa'aleaganuu

3. O le a le taua o lea Feagaiga?

E fa'amalosia ma fa'amautuina atili ai le taofi ma mautinoa ai aia tatau o tagata e i ai mana'oga ma'apitoa. E maitauina pea le taotaomia ma le le amana'ia o aia tatau o tagata e i ai mana'oga fa'apitoa ma o le ulua'i Feagaiga lenei ua mafai ai ona puipuia aia tatau o tagata e i ai mana'oga fa'apitoa i se tulaga mae'ae'a ma le atoatoa. E leai ni aia tatau fa'aletagata soifua fou o lea Feagaiga. O lo'o fa'amanino atili ai tiute ma matafaioi a Malo Auai e aofia ai ma le Malo o Samoa e ala i tulafono ma faiga fa'avae e puipuia ai aia tatau o tagata e i ai mana'oga fa'apitoa.

4. O a talitonuga fa'avae o le Feagaiga?

E fa'asino i le fa'ataunu'uina o aia tatau o tagata e i ai mana'oga fa'apitoa. E aofia ai le:

- ◆ Tausia lea o le mamalu o le tagata ma lona sa'olotoga e tutoatasi ai ma fai ona lava fa'aiuga.
- ◆ Saoloto mai uiga fa'ailoga tagata.

- ◆ Auai i se tulaga atoatoa ma faisao i galuega fai o le sosaiete.
- ◆ Talia ma utagia le ese'ese o tagata e i ai mana'oga fa'apitoa.
- ◆ Ia maua avanoa tutusa i so'o se matafaioi.
- ◆ Faigofie ona maua ala o'o ma ala feso'ota'i.
- ◆ Fa'ataua le tulaga tutusa o ali'i ma tama'ita'i.
- ◆ Fa'ataua ma una'ia le natura fesuisuia'i ma le tuputupu a'e pea o fanau e i ai mana'oga fa'apitoa ma ia puipuia o latou aia tatau mo le fa'amamaluina ma le fa'asaoina pea o o latou fa'asinomaga fa'aletagata.

5. O a tiute o Malo Auai i totonu o le Feagaiga?

- ◆ Tapena ma fa'avaeina tulafono ma fuafuaga fa'apulega / fa'aofisa mo le fa'alauiloaina o aia tatau o tagata e i ai mana'oga fa'apitoa.
- ◆ Fa'avaeina faiga fa'aletulafono ma nisi fuafuaga uma ina ia fa'amutaina ai le fa'aailoga tagata.
- ◆ Puipuia ma una'ia aia tatau o tagata e i ai mana'oga fa'apitoa i totonu o faiga fa'avae ma so'o se polokalame.
- ◆ Taofia so'o se faiga e ono taotaomia ai aia tatau o tagata e i ai mana'oga fa'apitoa.
- ◆ Fa'amautinoa o loo fa'atauaina e ofisa uma a le Malo aia tatau a tagata e i ai mana'oga fa'apitoa.
- ◆ Fa'amautinoa o loo fa'atauaina e ofisa tumaoti fa'apea tagata ta'ito'atasi aia tatau a tagata e i ai mana'oga fa'apitoa.
- ◆ Fa'atinoina suesuega ma le tapenaina o oloa ma auunaga fa'atekonolosi ina ia fa'afaigofie ai ala o'o ma ala feso'ota'i mo tagata e i ai mana'oga fa'apitoa ma ia fa'amalosiau foi i isi tagata ina ia fa'apena ona fai.
- ◆ Ia faigofie ona maua fa'amatalaga e fa'ataua i fesoasoani tau tekonolosi mo tagata e i ai mana'oga fa'apitoa.
- ◆ Ia una'ia le fai o a'oa'oga i aia tatau o le Feagaiga mo tagata faigaluega uma o lo'o galulue mo tagata e i ai mana'oga fa'apitoa.
- ◆ Ia mautinoa o lo'o fa'atalanoaina tagata e i ai mana'oga fa'apitoa ma o lo'o latou auai fo'i i le tapenaina o tulafono ma faiga fa'avae aemaise o faiga fa'aiuga i mata'upu tau tagata e i ai mana'oga fa'apitoa.

6. O le a le uiga ma fa'amatalaga o le "mana'oga fa'apitoa"?

O le "*mana'oga fa'apitoa*" ua fa'amautuina e le Vaega Tomua le fesuisuia'i ma le feliuai'ina pea o le fa'auigaga o ma e afua mai ona o le pa vaeloto i le feso'ota'iga ma o latou si'osi'omaga ua tineia ai lo latou auai i le sosaiete i se tulaga atoatoa ma se tulaga tutusa ma isi tagata.

7. O le a le uiga ma fa'amatalaga o le "tagata e i ai mana'oga fa'apitoa"?

Ua fa'amauiina i le Vaega 1 o tagata e i ai mana'oga fa'apitoa, e aofia ai a'afiaga tumau i le **taotaomia o tulaga o le mafaufau, a'oa'oina, fa'alogu, vaai, faitau, tautala ma le savali**. Ua taotaomia foi latou i auala ese'ese i lo latou feso'ota'iga ma le si'osi'omaga ua a'afia ai le auai i sosaiete i se tulaga atoatoa ma le tulaga tutusa ma isi tagata.

- ◆ O le tulaga o le *'mana'oga fa'apitoa'* e le o se ma'i po o se a'afiaga tau le soifua maloloina o le tagata le mana'oga fa'apitoa. O le ave'eseina o pa vaeloto ua ta'ua e mafai ai ona auai ma taufaisao tagata e i ai mana'oga fa'apitoa i galuega fai ma atina'e ese'ese o le sosaiete ma fa'ataunu'uina ai o latou aia tatau.
- ◆ E le a'afia ai aia tatau o tagata lautele i lea Feagaiga. O le Feagaiga ina ia mafai ai e Malo Auai ona fa'amautinoa le puipua o tagata e iai mana'oga fa'apitoa.

8. E fa'apefea ona tuliloaina galuega fa'atino o le Feagaiga?

O loo poloaiina e le Feagaiga faigamalo taitasi e tusa ai ma o latou malosiaga fa'aletulafono / fa'apulega ona fa'avaeina, fa'amalosiina ma fa'atumauiina pea se polokalame po o se fuafuaga mo le fa'alauiloaina, puipua ma le tuliloaina o fa'atinoina o le Feagaiga.

I le itu fa'avaomalo, ua fa'atuina i lalo o le Feagaiga se Komiti mo Aia tatau o Tagata e i ai Mana'oga Fa'apitoa. Ua tofia lenei Komiti ina ia iloiloaina ripoti a Malo taitasi e fa'atatau i la'asaga uma ua latou uia mo le fa'atinoina o le Feagaiga. Ua tu'uina atu foi i le Komiti le pule latou te iloiloaina ai mata'upu a tagata taito'atasi ma fa'atino ai ni su'esu'ega fa'apitoa. Peita'i e na o Malo ua uma ona sainia le Ta'iala Fa'aopoopo e fa'atatau i ai vaega mulimuli e lua.

9. O a fuafuaga aoao mo le fa'alauiloaina ma le tuliloaina o le fa'atinoina o le Feagaiga?

Ona o le ese'ese o atunu'u ma o latou faigamalo, o le ala lea ua tatalaina ai pea le avanoa i Malo ina ia tapena a latou lava fuafuaga po o fa'alapotopotoga e tusa ma o latou faiga fa'aletulafono ma faiga fa'apulega. Peita'i, e tasi lava le aiaiga a le Feagaiga ina ia tausisia e Malo uma: e tatau i lea fa'alapotopotoga ona tutoatasi. Ua fa'avaeina nei e le Malo o Samoa le **Komisi mo Aia tatau fa'ale-tagata soifua** po o le Komesina o Sulufa'iga aua le puipua o aia tatau mo tagata e iai mana'oga fa'apitoa fa'apea le lautele o le atunu'u.

E 2 fa'alapotopotoga taua ua fa'amautuina i lalo o lea Feagaiga:

1. Komiti mo Aia tatau o Tagata e i ai Mana'oga Fa'apitoa
2. Koniferenisi o Malo Auai.

10. O le a le Komiti mo Aia tatau o Tagata e i ai Mana'oga Fa'apitoa?

O se laulauafono lea o tagata ua i ai le tomai fa'apitoa i mata'upu tau mana'oga fa'apitoa latou te iloiloaina le fa'atinoina e Malo taitasi o le Feagaiga. E fa'ataunu'uina lava e sui nei lo latou auaunaga i le komiti, e fua i lo latou avanoa ma lo latou mafai. O aiaiga a le Feagaiga, e 12 sui tofia o le Komiti; ae a oo loa ina ausia le 60 o Malo ua mafai ona avea ma sui auai o le Feagaiga, ona siitia lea o le faitau aofai o sui o le Komiti i le 18. E le gata e fa'avae le filifiliga o sui i luga o lo latou agava'a ma lo latou tomai i mata'upu tau aia tatau fa'aletagata soifua ma mana'oga fa'apitoa ae e manatu foi ina ia maua ni sui o fa'aitulagi uma o le lalolagi, ia aofia foi vaega fa'aleaganu'u ma tu fa'alesoifuaga tetele uma o le lalolagi ma pulega fa'aletulafono tetele; ia auai fa'atasi ali'i ma tama'ita'i fa'apea ma le i ai o sui ua ai le tomai fa'apitoa i mata'upu tau tagata e i ai mana'oga fa'apitoa.

11. O le a le Koniferenisi mo Malo Auai?

Ua fa'atulafonoina foi i lalo o le Feagaiga le fa'atuina o se Koniferenisi o Malo Auai, latou te fa'apopototo i taimi fa'atulagaina mo le soalaupuleina o mata'upu fa'atatau i le fa'atinoina o le Feagaiga. E le o ta mau po o a tiute o le Koniferenisi, sei vagana ai le fa'atuina ma le filifiliina o sui o le Komiti mo Aia tatau o Tagata e i ai mana'oga fa'apitoa fa'apea le soalaupuleina, fefinaua'ia po o le pasia o ni suiga fa'atalosagaina i le Feagaiga.

12. O le a le ripoti i taimi fa'atulagaina?

E tatau i Malo Auai uma ona tu'uina atu i le Komiti mo Aia tatau o Tagata e i ai mana'oga fa'apitoa se ripoti mae'ae'a lelei ona tapenaina i galuega uma mo le fa'ataunuuina o le Feagaiga. O le ulua'i ripoti e tu'uina atu i le mae'a ai o le 2 tausaga talu ona amata fa'amamaluina e Malo ta'itasi le Feagaiga. O vaega ia e tatau ona aofia i le ripoti:

13. O le a le Ta'iala Fa'aopoopo mo le Feagaiga?

O le isi lea maliega fa'avaomalo mo le fa'amalosia atili o le fa'atinoina ma le tuliloaina o lea Feagaiga.

1. Fa'atuina lea o se ta'iala e mafai ai e tagata ta'ito'atasi ona folasia latou mata'upu i le Komiti pe afai ua solia pe taotaomia o latou aia tatau.

2. Ua tu'uina atu i le Komiti latou te tuliloaina ma susesueina ni soliga feagaiga matuia ua ripotia atu.

14. E mafai ona fa'aulu se tagi a se tagata to'atasi i le Komiti pe afai ua solia ana aia tatau?

loe. O lo'o i ai le fuafuaga fa'apitoa i le Ta'iala Fa'aopoopo e fa'atagaina ai tagata taitoatasi fa'apea ma fa'alapotopotoga ona fa'ao'o atu ai i le Komiti se tagi pe afai ua solia pe le amana'ia a latou Aia tatau pe ua solia foi e le Malo se tasi o ana matafaioi i lalo o le Feagaiga. E iloiloaina e le Komiti le tagi fa'apea ma fa'amaumauga a le Malo pe ua fa'amalieina vaega uma ona fa'avae ai lea o ana fa'aiuga ma toe tu'uina atu i le Malo ma fa'alaua'iteleina.

15. E mafai e lenei Komiti ona fa'atinoina ni susesuega?

loe. O lo'o maua foi le avanoa e fa'atino ai su'esu'ega i lalo o le Taiala Fa'aopoopo. E mafai e le Komiti ona talo se fesaga'iga ma le Malo pe a fa'amaonia se soliga feagaiga. I le mae'a ai ona fa'amauina e le Komiti o ripoti ma fa'amatalaga a le Malo, e mafai e le Komiti ona tofia se tasi po o ni sui e fa'atino se susesuega ona toe ripoti atu lea i se taimi vave. Afai o se Malo ia sainia le Ta'iala Fa'aopoopo ma ua malie i ai le Malo, ona mafai lea e le Komiti ona asia le atunu'u ua a'afia. I le maea ai o le susesuega, ona tapenaina lea e le Komiti o lana ripoti ma fa'alaua'iteleina.

16. O le a le matafaioi o ofisa tuma'oti, nu'u ma afio'aga i le tuliloaina o le Feagaiga?

O lo'o fa'amautuina e le Vaega 33.3 le taua ona auai o tagata e i ai mana'oga fa'apitoa fa'atasi ma fa'alapotopotoga ua fa'atinoa le auaunaga tau mana'oga fa'apitoa i le tuliloaina o galuega fa'atino mo le Feagaiga i se tulaga atoatoa. I le itu o galuega tulituliloa fa'avaomalo, e fa'amalosia Malo Auai ina ia fa'atauina le fa'atalatalanoaina o tagata e i ai mana'oga fa'apitoa ma auaunaga tau Mana'oga Fa'apitoa i le sailiga o se tasi agava'a mo le Komiti. E le gata i lea ae e silisili foi ona taua le sao a ofisa tuma'oti i vaitau o le tapenaina o ripoti mo taimi fa'atulagaina ina ia fa'atamaoigaina atili ai le ripoti aemaise i le lagalagaina o mata'upu fa'atatau i tagata ta'ito'atasi po o soliga Feagaiga matuia e ono fa'atupula'ia.

17. O a aafiaga o le saini o le Feagaiga?

E mafai e Malo ona saini i le Feagaiga, po o le Taiala Faaopoopo, i soo se taimi lava. O le saini, o le faailoga lea o le faamoemoe o le Malo e na te uia laasaga ina ia faamautu ai ni aiaiga faaletulafono o le maliega, i se taimi o i luma. **Sa sainia e le Malo o Samoa le Feagaiga mo Aia Tatau o Tagata e i ai Manaoga Faapitoa, i le aso 25 Setema, 2014.**

18. O a aafiaga o le Faaaloaia o le Feagaiga?

O le isi laasaga sosoo i le avea ai ma Sui o le Feagaiga po o le Taiala Faaopoopo, o le pasia aloaia o le Feagaiga. O le gaoiiga maumaututu lea ua faia e le Malo, e iloa ai o le a tauaveina aiaiga ma matafaioi faaletulafono, e pei ona faamauina i le Feagaiga po o le Taiala Faaopoopo.

19. O le a le Maliega Tuuina Atu?

O le faataunuaina lea o le maliega a le Malo e avea ma sui o le Feagaiga po o le Taiala Faaopoopo, e ala lea i le tuuina atu o le pepa o le maliega.

20. O le a le matafaioi o le Ofisa Fa'afailautusi Aoao o le Fa'alapotopotoga o Malo Aufa'atasi?

E lua lala a le Fa'alapotopotoga mo Malo Aufa'atasi (UN) o loo va'ava'aluia i le galuega fa'afailautusi mo le Feagaiga.

1. Ofisa mo Mata'upu Fa'aletamaoiga ma Fa'aleagafesootai (DESA) o loo fa'amautu i Niu loka e feagai lea ma le Koneferenisi.
2. Ofisa o le Komesina Sili mo Aia Tatau Fa'aletagata Soifua (OHCHR) o loo fa'amautu i Siniva e feagai lea ma le Komiti.

21. O le a le matafaioi o le Failautusi Fa'apitoa mo Mana'oga Fa'apitoa?

O le tuliloaina lea o le fa'atinoina o Aiaiga ina ia maua ai e tagata e i ai Mana'oga Fa'apitoa avanoa tutusa ma isi tagata. O ia foi na te ripoti i le Komisi mo Atina'e tau Agafeso'otai a Malo Aufa'atasi. E ui e patino tiute a le Failautusi Fa'apitoa i le Aiaiga ae le o le Feagaiga, e tele le sao o le galuega a le Failautusi Fa'apitoa i le fa'atinoina o le Feagaiga ona o le felavasai o Aiaiga ma le Feagaiga.

22. Sa fa'apefea ona fa'avaeina mai le Feagaiga?

O le uluai Feagaiga lava na tapenaina e le Komiti Fa'avaitaimi mo se Feagaiga Fa'avaomalo mo le Puipuia ma le Fa'alauiloaina o Aia tatau ma le Mamalu le mato'esea o Tagata e i ai Mana'oga Fa'apitoa. O se komiti na fa'atuina le Fono Aoao o Malo Aufa'atasi po o le UN. I lana ulua'i fonotaga, na fa'aiugafonoina ai e le Komiti le auai o sui o ofisa tumaoti i le komiti, fa'atasi ai ma ana fonotaga. Sa tele le sao o ofisa tuma'oti mo tagata e i ai mana'oga fa'apitoa i tapenaina o fautuaga ae maise o lagona ma fa'amatalaga i se vaaiga fa'atagata e i ai mana'oga fa'apitoa.

E valu fonotaga a le Komiti Fa'avaitaimi leni. O fonotaga muamua i le 2002 ma le 2003, sa fa'atalanoaina ai le fai o se feagaiga fa'avaomalo mo aia tatau o tagata e i ai Mana'oga Fa'apitoa a'o a fo'i vaega e ao ona fa'atauina i lea feagaiga. O le fonotaga i le 2003 na fa'avaeina ai e le Komiti se isi Komiti Galulue latou te fa'aupuina le feagaiga i se tulaga fa'ata'ita'i. Sa i ai uma sui o malo ma ofisa tumaoti i lea Komiti Galue ma fa'ataunu'uina ai la latou galuega ia Ianuari 2004. O le aso 26 Aukuso 2006, lea na talia aloa'ia ai loa e le

Komiti Fa'avaitaimi le Feagaiga atoa i lona fa'aupuina. Sa talia e le Fono Aoao o le UN le Feagaiga mo Aia tatau o Tagata e i ai Mana'oga Fa'apitoa i le aso 13 o Tesema, 2006.

Sa fa'atupeina e le Ofisa Fesoasoani Faaletupe mo Mana'oga fa'apitoa a le UN le auai o sui mai fa'alapotopotoga o tagata e i ai mana'oga fa'apitoa mai atunu'u tau atia'e, ae maise lava atunu'u vaivai i le itu tau tamao'aiga, i fonotaga a le Komiti Fa'avaitaimi. Sa fa'apea foi ona fa'atino e le Ofisa lenei fesoasoani tupe mo le fa'atupeina o poloketi o atunuu eseese, mo le fa'alauiloina o le Feagaiga.

23. O a nisi Feagaiga e fa'amalosia ai aia tatau mo tagata e i ai mana'oga fa'apitoa?

- ◆ Folafolaga mo Aia tatau o Tagata e i ai Mana'oga Fa'apitoa (1995)
- ◆ Polokalame o Galuega Fa'atino mo le Lalolagi mo Tagata e i ai Mana'oga (1981)
- ◆ Talitonuga Fa'avae mo le puipua o soifuaga fa'alemafau ma le fa'aleleia o le soifua fa'alemafau (1991)
- ◆ Aiaiga ina ia maua ai e tagata e i ai Mana'oga Fa'apitoa avanoa tutusa ma isi tagata (1993)

Ua fa'amausaliina le fa'amoemoe maualuga a Malo na fa'avae i le amiotonu ma le atinae fa'alemalo ma ua avea nei Feagaiga ma taiala mo le tapenaina o tulafono ma faiga fa'avae fa'atatau i tagata e i ai mana'oga fa'apitoa.

24. O nisi Feagaiga fa'aopoopo:

- ◆ Feagaiga Fa'avaomalo mo Aia tatau Fa'aletamao'aiga, Fa'aleagafeso'ota'i ma Fa'aleaganu'u
- ◆ Feagaiga Fa'avaomalo mo Aia tatau Fa'alemalo ma Fa'alotoifale a Nu'u]
- ◆ Feagaiga Fa'avaomalo mo le Fa'amutaina o so'o se itu'aiga Fa'ailoga Tagata e Fa'asaga i Tagata ona o o latou Fa'asinomaga tau tapua'iga]
- ◆ Feagaiga e tete'e ai i Faiga Fa'apuapuagatia
- ◆ Feagaiga mo le Fa'amutaina o so'o se itu'aiga Fa'ailoga Tagata e Fa'asaga i Tina ma Tamaitai
- ◆ Feagaiga mo Aia tatau o Tamaiti
- ◆ Feagaiga Fa'avaomalo mo le Puipua o Aia tatau o Tagata ma latou Aiga i Atunu'u Ese.
- ◆ Feagaiga Fa'avaomalo mo le Puipua o Tagata mai le Aveeseina Fa'amalosi

O le Feagaiga mo Aia tatau o Tamaiti ua fa'atauaina ai le moomia ona puipua tamaiti mai le fa'ailoga tagata, ona o o latou Mana'oga Fa'apitoa.

MO NISI FA'AMATALAGA FA'AOPOOPO, FAAFESOOTAI:

1. Polokalame a Samoa mo Tagata e i ai Manaoga Faapitoa
Matagaluega o Tina ma Tama'ita'i, Atina'e o Nu'u ma Afio'aga ma Agafeso'ota'i
Maota o To'oa Salamasina, Sogi
Telefoni: (685) 21032
Facsimile: (685) 23639
2. Matagaluega o Mata'upu Fa'aletamao'aiga ma Fa'aleagafesootai
<http://www.un.org/disabilities>
3. Ofisa o le Komesina Sili mo Aia tatau Fa'aletagata Soifua – <http://www.ohchr.org>

